



World Travel Adapter Kit

Apple World Travel Adapter Kit

You can use the Apple World Travel Adapter Kit in most countries and regions. You can use the plug adapters with compatible Mac power adapters and with other Apple power adapters that have removable plug adapters, including some iPod, iPhone, or iPad USB power adapters, and AirPort Express.

To attach an adapter to your power adapter or AirPort Express:

- 1 Choose the correct plug adapter for the country or region you're in and connect it to the power adapter or AirPort Express.



GBR

Three-Prong Blades

UK, Hong Kong China,
Singapore



AUS

Flat Angled Blades

Australia,
New Zealand



CHN

**Flat Parallel Blades
Without Holes**

China Mainland



USA

**Flat Parallel Blades
With Holes**

North America, Japan



KOR

Round Thick Pins

Korea



EUR

**Round, Slightly Angled
Thin Pins**

Continental Europe



BRA

Round Thin Pins

Brazil

- 2 Extend the electrical prongs (if necessary), and plug the power adapter or AirPort Express into a power outlet.

Safety Information

- Use the plug adapters only with Apple power adapters or supported AirPort Express.
- Use the correct plug adapter for the country or region you're in.
- Never force a plug adapter into a power outlet. If the plug adapter and outlet don't join with reasonable ease, they probably don't match.
- When connecting or disconnecting a power adapter, always hold the power adapter by its sides. Keep your fingers away from the blades or pins.
- Always leave space around a power adapter, to let air flow cool it.
- Don't use the power adapter in wet locations, such as near a sink, bathtub, or shower stall, and don't connect or disconnect the power adapter with wet hands.
- If a power adapter or a plug adapter appears to be damaged, discontinue use immediately.

Kit de voyage Apple World Travel Adapter Kit

Vous pouvez utiliser le kit de voyage Apple World Travel Adapter Kit dans la plupart des pays et zones géographiques. Vous pouvez utiliser les adaptateurs avec des adaptateurs secteur compatibles avec les Mac et autres adaptateurs secteur Apple munis de prises secteur amovibles, y compris les adaptateurs secteur pour l'iPod, l'iPhone ou l'iPad ainsi que l'AirPort Express.

Pour brancher un adaptateur sur votre adaptateur secteur ou AirPort Express :

- 1 Choisissez l'adaptateur de prise adéquat pour le pays (ou la zone géographique) dans lequel vous vous trouvez et branchez-le sur l'adaptateur secteur ou AirPort Express.



GBR

Fiche secteur

R.-U., Hong Kong (Chine),
Singapour



AUS

Lames à angle

Australie,
Nouvelle-Zélande



CHN

**Lames parallèles
sans trou**

Chine continentale



USA

**Lames parallèles
munies de trous**

Amérique du Nord,
Japon



KOR

**Broches épaisses
arrondies**

Corée



EUR

**Fines broches
arrondies à angles légers**

Europe continentale



BRA

**Fines broches
arrondies**

Brésil

- 2 Déployez les broches électriques (si nécessaire) et insérez la prise de l'adaptateur secteur ou AirPort Express dans une prise de courant.

Informations concernant la sécurité

- Utilisez les adaptateurs de prise uniquement avec les adaptateurs secteur Apple ou AirPort Express pris en charge.
- Utilisez l'adaptateur de prise adéquat pour le pays (ou la zone géographique) dans lequel vous vous trouvez.
- Ne forcez jamais l'introduction de l'adaptateur dans la prise de courant. Si l'adaptateur ne s'insère pas facilement dans la prise, cela signifie qu'ils ne sont pas compatibles.
- Lorsque vous branchez ou débranchez un adaptateur secteur, maintenez toujours l'adaptateur secteur par les côtés. Gardez les doigts éloignés des lames de contact ou des fiches.
- Laissez toujours de l'espace autour de l'adaptateur secteur pour permettre la circulation d'air nécessaire au refroidissement du dispositif.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans des lieux humides, par exemple à proximité d'un lavabo, d'une baignoire ou d'une cabine de douche, et ne branchez ou ne débranchez pas l'adaptateur secteur avec les mains mouillées.
- Si l'adaptateur secteur ou l'adaptateur de prise semble endommagé, arrêtez immédiatement son utilisation.

Apple Reise-Adapter-Kit

Sie können das Apple Reise-Adapter-Kit in den meisten Ländern und Regionen verwenden. Die Steckeradapter sind mit den meisten Mac-Netzteilen und vielen anderen Apple-Netzteilen kompatibel, die über Steckeradapter verfügen, die sich abziehen lassen. Hierzu gehören einige iPod-, iPhone- oder iPad-USB-Netzteile sowie AirPort Express-Basisstationen.

Adapter mit Netzteil oder AirPort Express-Basisstation verbinden:

- 1 Wählen Sie den passenden Steckeradapter für das Land oder die Region aus, in dem/der Sie sich aufhalten, und verbinden Sie ihn mit dem Netzteil oder der AirPort Express-Basisstation.



GBR

Drei flache Stifte
UK, Hongkong (China),
Singapur



AUS

**Flache, schräg
gestellte Stifte**
Australien,
Neuseeland



CHN

**Flache, parallele
Stifte ohne Löcher**
China Festland



USA

**Flache, parallele
Stifte mit Löchern**
Nordamerika, Japan



KOR

Runde, dicke Stifte
Korea



EUR

**Runde, leicht schräg
gestellte, dünne Stifte**
Kontinentaleuropa



BRA

Runde, dünne Stifte
Brasilien

- 2 Klappen Sie die Steckerstifte heraus (sofern erforderlich) und verbinden Sie das Netzteil oder die AirPort Express-Basisstation mit einer Steckdose.

Informationen zur Sicherheit

- Verwenden Sie die Steckeradapter nur mit Apple-Netzteilen oder unterstützten AirPort Express-Basisstationen.
- Verwenden Sie den passenden Steckeradapter für das Land oder die Region, in dem/der Sie sich aufhalten.
- Versuchen Sie niemals, den Stecker des Netzteils mit Gewalt an eine Steckdose anzuschließen. Wenn sich der Stecker nicht relativ leicht in die Steckdose stecken lässt, passen Stecker und Steckdose vermutlich nicht zueinander.
- Halten Sie das Netzteil an den Seiten, wenn Sie es am Stromnetz anschließen oder davon trennen. Berühren Sie niemals die Metallstifte des Steckers.
- Achten Sie darauf, dass um ein Netzteil genügend Freiraum vorhanden ist, um eine ausreichende Luftzirkulation zur Kühlung des Netzteils zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ein Netzteil nicht in feuchten Umgebungen, etwa in der Nähe von Waschbecken, Bade- und Duschwannen und anderen Feuchtigkeitsquellen.
- Falls Netzteil oder Steckeradapter beschädigt sind, stellen Sie deren Verwendung sofort ein.

Sólo para México: favor de leer este instructivo antes de utilizar el equipo. MD837AM/A.

Juego de adaptadores de viaje Apple

Puede utilizar el juego de adaptadores de viaje Apple en la mayor parte de regiones y países del mundo. Estos adaptadores pueden usarse con los adaptadores de corriente de los ordenadores Mac compatibles, así como con otros adaptadores de corriente Apple que dispongan de conectores extraíbles, como algunos adaptadores USB de iPod, iPhone o iPad y la AirPort Express.

Para acoplar un adaptador a un adaptador de corriente o a una AirPort Express:

- 1 Elija el adaptador correcto para el país o la región donde se encuentre y conéctelo al adaptador de corriente o a la AirPort Express.



GBR

Tres clavijas planas
Reino Unido,
Hong Kong (China) y
Singapur



AUS

Clavijas planas en ángulo
Australia y
Nueva Zelanda



CHN

**Clavijas paralelas
planas sin orificios**
China continental



USA

**Clavijas paralelas
planas con orificios**
Norteamérica
y Japón



KOR

**Clavijas gruesas
y redondas**
Corea



EUR

**Clavijas finas y redondas,
ligeramente inclinadas**
Europa continental



BRA

**Clavijas finas
y redondas**
Brasil

- 2 Despliegue las clavijas eléctricas (en caso necesario) y conecte el adaptador de corriente o la AirPort Express a una toma de alimentación.

Información de seguridad

- Use estos adaptadores únicamente con adaptadores de corriente Apple o con los modelos de AirPort Express compatibles.
- Utilice el adaptador correcto para el país o la región donde se encuentre.
- Al enchufar el adaptador en una toma de corriente, no lo fuerce. Si el adaptador no encaja fácilmente en la toma, seguramente no se correspondan.
- Al conectar o desconectar el adaptador de corriente, sosténgalo por los lados procurando no tocar las clavijas.
- Deje siempre espacio libre alrededor del adaptador de corriente para evitar que se sobrecaliente.
- No utilice el adaptador de corriente en lugares húmedos, como, por ejemplo, cerca de un lavabo, una bañera o una placa de ducha. Asimismo, no conecte ni desconecte el adaptador de corriente con las manos húmedas.
- Si el adaptador de corriente o las distintas clavijas han sufrido algún tipo de daño, deje de usarlos inmediatamente.

Kit di adattatori da viaggio Apple

Puoi utilizzare il kit di adattatori da viaggio Apple nella maggior parte dei paesi e delle zone. Puoi utilizzare gli adattatori con alimentatori di corrente per Mac compatibili, con altri alimentatori di corrente Apple dotati di adattatori rimovibili, tra cui gli alimentatori di corrente USB di alcuni iPod, iPhone o iPad, e con AirPort Express.

Per collegare un adattatore all'alimentatore di corrente o a AirPort Express:

- 1 Scegli l'adattatore corretto per il paese o la regione in cui ti trovi, quindi collegalo all'alimentatore di corrente o a AirPort Express.



GBR

Spina a tre poli
Regno Unito,
Hong Kong (Cina),
Singapore



AUS

Lame piatte ad angolo
Australia,
Nuova Zelanda



CHN

**Lame parallele
piatte senza fori**
Cina continentale



USA

**Lame parallele
piatte con fori**
America del Nord,
Giappone



KOR

Poli rotondi grandi
Corea



EUR

**Poli rotondi piccoli,
leggermente inclinati**
Europa continentale



BRA

Poli rotondi piccoli
Brasile

- 2 Estendi i poli elettrici (se necessario) e inserisci l'alimentatore di corrente o AirPort Express in una presa.

Informazioni sulla sicurezza

- Utilizza gli adattatori solo con alimentatori di corrente Apple o con basi AirPort Express supportate.
- Utilizza l'adattatore corretto per il paese o la zona in cui ti trovi.
- Non forzare mai un adattatore in una presa di corrente. Se l'adattatore e la presa non combaciano agevolmente, probabilmente non sono compatibili.
- Quando colleghi o scolleghi l'alimentatore di corrente, tienilo sempre dalle estremità. Tieni le dita lontane dai poli della spina.
- Lascia sempre dello spazio attorno all'alimentatore di corrente per consentire il flusso d'aria necessario al raffreddamento.
- Non utilizzare l'alimentatore di corrente in ambienti in cui potrebbe entrare a contatto con l'acqua, come ad esempio in prossimità di un lavandino, una vasca o una doccia; non collegarlo né scollegarlo con le mani bagnate.
- Se l'alimentatore di corrente o l'adattatore sembrano danneggiati, smetti immediatamente di utilizzarli.

Internationale reisstekker van Apple

De internationale reisstekker van Apple is in de meeste landen en regio's te gebruiken. De reisstekkers zijn geschikt voor compatibele Mac-lichtnetadapters en andere Apple lichtnetadapters met verwisselbare stekkers, waaronder bepaalde USB-lichtnetadapters voor de iPod, iPhone en iPad, en de Airport Express.

Een reisstekker op een lichtnetadapter of AirPort Express aansluiten:

- 1 Kies de juiste stekker voor het land of de regio waarin u zich bevindt. Sluit deze aan op de lichtnetadapter of de AirPort Express.



GBR

Drie platte pennen
VK, Hongkong (China),
Singapore



AUS

**Platte,
schuine pennen**
Australië,
Nieuw-Zeeland



CHN

**Platte, parallelle pennen
zonder gaten**
China, vasteland



USA

**Platte, parallelle
pennen met gaten**
Noord-Amerika,
Japan



KOR

Dikke, ronde pennen
Korea



EUR

**Dunne, ronde pennen
die iets schuin staan**
Europa (vasteland)



BRA

Dunne, ronde pennen
Brazilië

- 2 Vouw de elektrische pennen uit (indien nodig) en sluit de lichtnetadapter of de AirPort Express aan op het stopcontact.

Veiligheidsinformatie

- Gebruik de reisstekkers alleen met Apple lichtnetadapters of ondersteunde AirPort Express-modellen.
- Gebruik de juiste reisstekker voor het land of de regio waarin u zich bevindt.
- Sluit een reisstekker nooit geforceerd aan op een stopcontact. Als de reisstekker niet redelijk gemakkelijk in een stopcontact past, betekent dat waarschijnlijk dat ze niet bij elkaar passen.
- Houd de lichtnetadapter bij het aansluiten op of loskoppelen van het stopcontact altijd aan de zijkanten vast. Houd uw vingers weg bij de pennen.
- Laat altijd een lege ruimte over rondom een stopcontact, zodat er koele lucht langs kan stromen.
- Gebruik de lichtnetadapter niet in een vochtige omgeving, zoals in de buurt van een wastafel, badkuip of douchecabine. Ook dient u nooit de lichtnetadapter met natte handen aan te sluiten of los te koppelen.
- Als een lichtnetadapter of reisstekker beschadigd lijkt, staak dan onmiddellijk het gebruik ervan.

Kit de adaptadores universais de corrente Apple

Pode utilizar o Kit de adaptadores universais de corrente Apple na maioria dos países e regiões. Pode utilizar os adaptadores de ficha com adaptadores de corrente Mac compatíveis e com outros adaptadores de corrente Apple que tenham adaptadores de ficha removíveis, incluindo alguns adaptadores de corrente USB para iPod, iPhone ou iPad, e AirPort Express.

Para ligar um adaptador de ficha ao seu adaptador de corrente ou AirPort Express:

- 1 Escolha o adaptador de ficha correto para o país ou região onde se encontra e ligue-o ao adaptador de corrente ou AirPort Express.



GBR

Três pinos
Reino Unido,
Hong Kong (China)
e Singapura



AUS

Pinos lisos em ângulo
Austrália
e Nova Zelândia



CHN

**Pinos lisos paralelos
sem buracos**
China Continental



USA

**Pinos lisos paralelos
com buracos**
América do Norte
e Japão



KOR

**Pinos arredondados
grossos**
Coreia



EUR

**Pinos arredondados finos,
ligeiramente em ângulo**
Europa Continental



BRA

**Pinos
arredondados finos**
Brasil

- 2 Estenda os pinos elétricos (se necessário) e ligue o adaptador de corrente ou o AirPort Express a uma tomada elétrica.

Informação de segurança

- Utilize os adaptadores de ficha apenas com adaptadores de corrente Apple ou modelos AirPort Express suportados.
- Utilize o adaptador de ficha correto para o país ou região onde se encontra.
- Nunca force a entrada de um adaptador de ficha numa tomada elétrica. Se o adaptador de ficha não entrar na tomada com relativa facilidade, provavelmente não são compatíveis.
- Ao ligar ou desligar um adaptador de corrente, segure sempre no adaptador de corrente pelos lados. Mantenha os dedos afastados dos pinos.
- Deixe sempre algum espaço em volta do adaptador de corrente, para permitir a circulação de ar para arrefecimento.
- Não utilize o adaptador de corrente em locais húmidos, como perto de um lavatório, uma banheira ou um duche, e não ligue nem desligue o adaptador de corrente com as mãos molhadas.
- Se um adaptador de corrente ou adaptador de ficha lhe parecer danificado, interrompa imediatamente a sua utilização.

Комплект адаптеров Apple World Travel Adapter Kit

Комплект адаптеров Apple World Travel Adapter Kit подходит для использования в большинстве стран и регионов. Вы можете использовать адаптеры-переходники с совместимыми адаптерами питания для Mac и другими адаптерами питания Apple, оснащенными съемными переходниками, включая адаптеры питания USB для iPod, iPhone или iPad и базовую станцию AirPort Express.

Чтобы подключить адаптер-переходник к Вашему адаптеру питания или AirPort Express:

- 1 Выберите адаптер-переходник подходящий для данной страны или региона и подключите его к адаптеру питания или к AirPort Express.



GBR

Три плоские контактные ножки

Великобритания, Китай (Гонконг), Сингапур



AUS

Плоские контактные ножки под углом

Австралия, Новая Зеландия



CHN

Параллельные плоские контактные ножки без отверстий
Материковый Китай



USA

Параллельные плоские контактные ножки с отверстиями
Северная Америка, Япония



KOR

Круглые толстые контактные ножки
Корея



EUR

Круглые тонкие контактные ножки, слегка загнутые вовнутрь
Континентальная Европа



BRA

Круглые тонкие контактные ножки
Бразилия

- 2 Удлините штепсели (если необходимо) и вставьте адаптер питания или AirPort Express в розетку.

Информация по безопасности

- Используйте адаптеры-переходники только с адаптерами питания Apple или поддерживаемой базовой станцией AirPort Express.
- Выбирайте адаптер-переходник в зависимости от страны или региона.
- Не прилагайте усилий, вставляя адаптер-переходник в розетку. Если не удастся вставить адаптер-переходник в розетку с привычной легкостью, вероятно, они несовместимы.
- При подключении и отключении адаптера питания, удерживайте его корпус с обеих сторон. Не прикасайтесь пальцами к контактным ножкам.
- Обязательно оставляйте свободное пространство вокруг адаптера питания для естественного охлаждения воздухом.
- Не используйте адаптер питания в условиях повышенной влажности, например рядом с раковиной, ванной или душевой кабиной. Не подключайте и не отключайте адаптер питания мокрыми руками.
- Если Вы заметили, что адаптер питания или адаптер-переходник повреждены, немедленно прекратите их использование.

Apple ワールドトラベルアダプタキット

Apple ワールドトラベルアダプタキットはほとんどの国および地域で使用できます。Mac 互換の電源アダプタ、および取り外し可能なプラグアダプタのついた Apple 電源アダプタ (iPod、iPhone、iPad の USB 電源アダプタなど) や AirMac Express と一緒にプラグアダプタを使用できます。

アダプタを電源アダプタまたは AirMac Express に接続するには：

- 1 その国または地域に適したプラグアダプタを選んで、それを電源アダプタまたは AirMac Express に接続します。



GBR

平ピン三つ又タイプ
イギリス、中国香港、
シンガポール



AUS

平ピンハの字タイプ
オーストラリア、
ニュージーランド



CHN

平ピン平行 (穴なし) タイプ
中国大陸



USA

平ピン平行
(穴あり) タイプ
米国、日本



KOR

丸ピン (厚) タイプ
韓国



EUR

丸ピンハの字 (薄) タイプ
ヨーロッパ大陸



BRA

丸ピン (薄) タイプ
ブラジル

- 2 必要に応じて先端部分を延ばしてから、電源アダプタまたは AirMac Express をコンセントに差し込みます。

安全性に関する情報

- プラグアダプタは Apple 電源アダプタまたは対応する AirMac Express でのみ使用してください。
- その国または地域に適したプラグアダプタを使用してください。
- プラグアダプタを無理にコンセントに押し込まないでください。プラグアダプタを適度な力でコンセントに差し込めない場合は、組み合わせが間違っている可能性があります。
- 電源アダプタを接続するときまたは取り外すときは、必ず両側を持ってください。ピンには指で触らないでください。
- 電源アダプタが熱くならないように、アダプタの周囲には常に空気が流れる空間を確保してください。
- 電源アダプタは水気の多い場所（流し台、浴槽、シャワー室の近くなど）で使用しないでください。また、濡れた手で電源アダプタを抜き差ししないでください。
- 電源アダプタまたはプラグアダプタが破損しているように見える場合は、すぐに使用を中止してください。

Apple 全球旅行轉接器套件

您可以在大部分的國家和地區使用 Apple 全球旅行轉接器套件。您可以將轉接插頭搭配相容的 Mac 電源轉接器，和其他配備可拆式轉接插頭的 Apple 電源轉接器（包含部分 iPod、iPhone 或 iPad USB 電源轉接器和 AirPort Express）一起使用。

若要將轉接頭接到您的電源轉接器或 AirPort Express 上：

- 1 選擇適用於您所在國家或地區的轉接插頭，然後將它連接到電源轉接器或 AirPort Express 上。



GBR
三大平腳
英國、中國香港、
新加坡



AUS
倒 V 型雙平腳
澳洲、紐西蘭



CHN
雙平行平腳
(不帶圓孔)
中國大陸



USA
雙平行平腳
(帶圓孔)
北美、日本



KOR
雙粗圓腳
韓國



EUR
雙細圓腳 (微內傾)
歐陸



BRA
雙細圓腳
巴西

- 2 拔出插頭的插腳（如有需要），然後將電源轉接器或 AirPort Express 插入電源插座。

安全資訊

- 請僅搭配 Apple 電源轉接器或支援的 AirPort Express 來使用轉接插頭。
- 請針對您所在的國家或地區使用正確的轉接插頭。
- 請勿強行將轉接插頭插入電源插座。若轉接插頭無法以正常力度與插座接合，可能表示它們的規格不相符。
- 在連接或拔除電源轉接器時，請一律握住電源轉接器的側面。請避免讓手指接觸到金屬平腳或圓腳。
- 請在電源轉接器周圍保留適度空間，讓空氣流通以利冷卻。
- 請勿在潮溼的環境使用電源轉接器，例如靠近臉盆、浴缸或淋浴間，並請勿以潮濕的雙手來連接或拔下電源轉接器。
- 若電源轉接器或轉接插頭疑似損毀，請立即停止使用。

Kit Adaptor World Travel Apple

Anda dapat menggunakan Kit Adaptor World Travel Apple di sebagian besar negara dan wilayah. Anda dapat menggunakan adaptor colokan dengan adaptor daya Mac yang kompatibel dan dengan adaptor daya Apple lainnya yang memiliki adaptor colokan yang dapat dilepas, termasuk beberapa adaptor daya USB iPod, iPhone, atau iPad, dan AirPort Express.

Untuk memasang adaptor ke adaptor daya atau AirPort Express Anda:

- 1 Pilih adaptor colokan yang benar untuk negara atau wilayah Anda berada dan sambungkan ke adaptor daya atau AirPort Express.



GBR

Bilah Tiga Cabang

Inggris,
Hong Kong Tiongkok,
Singapura



AUS

Bilah Datar Bersudut

Australia,
Selandia Baru



CHN

Bilah Datar Paralel

Tanpa Lubang
Tiongkok Daratan



USA

Bilah Datar Paralel

Dengan Lubang
Amerika Utara,
Jepang



KOR

Pin Bulat Tebal

Korea



EUR

Pin Bulat, Tipis Sedikit Bersudut

Eropa Kontinental



BRA

Pin Bulat Tipis

Brasil

- 2 Tambah colokan listrik (bila perlu), dan colokkan adaptor daya atau AirPort Express ke stopkontak.

Informasi Mengenai Keselamatan

- Gunakan adaptor colokan hanya dengan adaptor daya Apple atau AirPort Express yang didukung.
- Gunakan adaptor colokan yang benar untuk negara atau wilayah Anda berada.
- Jangan pernah memaksakan adaptor colokan ke stopkontak. Adaptor colokan dan stopkontak mungkin tidak cocok jika tidak dapat dicolokkan dengan mudah.
- Saat menyambungkan atau mencabut adaptor daya, selalu pegang sisi-sisi adaptor daya. Jauhkan jari Anda dari bilah atau pin.
- Selalu sisakan ruang di sekitar adaptor daya, agar udara mengalir dan mendinginkan adaptor daya.
- Jangan gunakan adaptor daya di lokasi yang basah, seperti di dekat wastafel, bak mandi, atau ruang shower, dan jangan sambungkan atau cabut adaptor daya dengan tangan yang basah.
- Jika adaptor daya atau adaptor colokan nampak rusak, segera hentikan penggunaan.

معلومات الأمان

- لا تستخدم محولات القوابس إلا مع محولات الطاقة المصنّعة من قبل Apple أو الـ AirPort Express المدعوم.
- استخدم محول القابس المناسب للبلد أو المنطقة التي تتواجد فيها.
- لا تقم أبداً بإدخال محول القابس بالقوة في منفذ الطاقة. فإذا لم يتصل محول القابس بالمنفذ بقدر مقبول من السهولة، فهذا يعني أنهما قد يكونا غير متطابقين.
- عند توصيل محول الطاقة أو فصله، احرص دائماً على الإمساك بمحول الطاقة من جانبيه. أبعد أصابعك عن الشفرات أو المسامير.
- احرص دائماً على ترك مساحة حول محول الطاقة، حتى تسمح بمرور الهواء لتبريده.
- لا تستخدم محول الطاقة في الأماكن المبللة، كوضعه بالقرب من مغسلة، أو حوض الغسيل، أو أحواض الاستحمام، ولا تقم بتوصيل أو فصل محول الطاقة ويداك مبتلتان.
- إذا بدا لك أن محول الطاقة أو محول القابس تالف، فتوقف عن استخدامه فوراً.

مجموعة محولات السفر العالمية من Apple

يمكنك استخدام مجموعات محولات السفر العالمية من Apple في معظم البلدان والمناطق. يمكنك استخدام محولات القابس مع محولات طاقة الـ Mac المتوافقة ومع محولات الطاقة الأخرى من Apple التي تحتوي على محولات قابوس قابلة للإزالة، بما في ذلك بعض محولات الطاقة المزودة بـ USB الخاصة بالـ iPod أو الـ iPhone أو الـ iPad، و AirPort Express.

لربط أحد المحولات بمحول الطاقة الخاص بك أو بـ AirPort Express:
١ اختر محول القابس المناسب للبلد أو المنطقة التي تتواجد فيها، وقم بتوصيله بمحول الطاقة أو بـ AirPort Express.



GBR

ثلاث شفرات شوكية
المملكة المتحدة والصين/
هونغ كونغ وسنغافورة



AUS

شفرات مسطحة براوية
أستراليا، نيوزيلندا



CHN

شفرات مسطحة
متوازية بدون ثقوب
بر الصين الرئيسي



USA

شفرات مسطحة
متوازية بها ثقوب
أمريكا الشمالية واليابان



KOR

مسامير مستديرة سمكية
كوريا



EUR

مسامير مستديرة
رفيعة براوية بسيطة
أوروبا القارية



BRA

مسامير مستديرة رفيعة
البرازيل

٢ قم بمد الشوكتات الكهربائية (إذا لزم الأمر)، وقم بتوصيل محول الطاقة أو AirPort Express في منفذ الطاقة.

Regulatory Compliance Information

Europe

Apple's EU representative is Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Ireland.



Russia, Kazakhstan, Belarus

Соответствие требованиям:

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

Дата производства указана на упаковке.



Disposal and Recycling Information



The symbol above indicates that this product and/or battery should not be disposed of with household waste. When you decide to dispose of this product and/or its battery, do so in accordance with local environmental laws and guidelines. For information about Apple's recycling program, recycling collection points, restricted substances, and other environmental initiatives, visit www.apple.com/environment.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje

El símbolo de arriba indica que este producto y/o su batería no debe desecharse con los residuos domésticos. Cuando decida desechar este producto y/o su batería, hágalo de conformidad con las leyes y directrices ambientales locales. Para obtener información sobre el programa de reciclaje de Apple, puntos de recolección para reciclaje, sustancias restringidas y otras iniciativas ambientales, visite www.apple.com/mx/environment o www.apple.com/la/environment.

European Union — Disposal Information

The symbol above means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Union Européenne — informations sur l'élimination

Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez jeter votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de sa batterie lors de sa mise au rebut aideront à préserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'il est recyclé de manière à protéger la santé humaine et l'environnement.

Europäische Union—Informationen zur Entsorgung

Das oben aufgeführte Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt und/oder die damit verwendete Batterie den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechend und vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts und/oder der Batterie alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

Unione Europea—informazioni per lo smaltimento

Il simbolo qui sopra significa che, in base alle leggi e alle normative locali, il prodotto e/o la sua batteria dovrebbero essere riciclati separatamente dai rifiuti domestici. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portalo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto e/o della sua batteria al momento dello smaltimento aiutano a conservare le risorse naturali e assicurano che il riciclaggio avvenga nel rispetto della salute umana e dell'ambiente.

Per i consumatori italiani: quando si acquista un nuovo prodotto Apple, è possibile restituire un prodotto elettronico simile presso il punto vendita senza costi aggiuntivi. Nel caso in cui si tratti di dispositivi mobili e piccoli accessori, è possibile restituirli al punto vendita in qualsiasi momento. Per maggiori informazioni, consulta la pagina www.apple.com/it/recycling.

Europeiska unionen — Information om kassering

Symbolen ovan betyder att produkten och/eller dess batteri enligt lokal lagar och bestämmelser inte får kastas tillsammans med hushållsavfallet. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningstation som utsetts av lokala myndigheter. Genom att låta den uttjänta produkten och/eller dess batteri tas om hand för återvinning hjälper du till att spara naturresurser och skydda hälsa och miljö.

Europese Unie — Informatie over weggoien

Het symbool hierboven geeft aan dat volgens de geldende regelgeving uw product en/of de batterij niet samen met huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Wanneer dit product niet meer bruikbaar is, moet u het wegbrengen naar een inzamelpunt dat door de lokale instanties is aangewezen. Door uw product afzonderlijk in te leveren en te laten recylen, levert u een bijdrage aan het in stand houden van natuurlijke hulpbronnen en zorgt u dat het product wordt gerecycleerd op een manier waarbij rekening wordt gehouden met de volksgezondheid en het milieu.

União Europeia—Informações sobre descarte

O símbolo acima significa que, de acordo com leis e regulamentações locais, o produto e/ou sua bateria devem ser descartados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim de sua vida útil, leve-o a um ponto de coleta designado pelas autoridades locais. A coleta e reciclagem separada do produto e/ou sua bateria no momento do descarte ajudará a conservar recursos naturais e garantir seu reciclagem de modo a proteger a saúde humana e o meio ambiente.

Disposal Information for India



The symbol indicates that this product and/or battery should not be disposed of with household waste. When you decide to dispose of this product and/or its battery, do so in accordance with local environmental laws and guidelines. For information about Apple's recycling program, recycling collection points, restricted substances and other environmental initiatives, visit www.apple.com/en/environment.

Türkiye Cumhuriyeti

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Apple Teknoloji ve Satış Limited Şirketi
Büyükdere Caddesi, Levent 199, Kat: 22 ve 23, Şişli,
Mecidiyeköy, 34394 İstanbul, Türkiye

Apple and the Environment

At Apple, we recognize our responsibility to minimize the environmental impacts of our operations and products. For more information, go to www.apple.com/environment.

有害物質	零部件			
	上壳	下壳	插头	内部触点
鉛 (Pb)	○	○	x	○
汞 (Hg)	○	○	○	○
鎘 (Cd)	○	○	○	○
六价铬 (Cr, VI)	○	○	○	○
多溴联苯 (PBB)	○	○	○	○
多溴二苯醚 (PBDE)	○	○	○	○

○: 表示该有害物质在该部件所有预期材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 规定的限量要求以下。
x: 表示该有害物质至少在该部件的某一预期材料中的含量超出 GB/T 26572-2011 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T 11364-2014 和相关的中国法律法规, 本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识, 取决于组件和组件制造因素。产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同, 组件上的使用期限标识仅适用于产品上任何与之相冲突的或不冲突的环保使用期限标识。



單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ^{VI})	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
上殼	○	○	○	○	○	○
下殼	○	○	○	○	○	○
插頭刀片	-	○	○	○	○	○
內部觸點	○	○	○	○	○	○

備考 1: "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 2: "-" 係指該項限用物質為排除項目。

